

The Swiss Dalbo®-System

Mode d'emploi pour

Dalbo® Abutment

Dalbo®-PLUS

Dalbo®-PLUS elliptic

Dalbo®-Classic

Dalbo®-Classic elliptic

L'application, l'activation, la désactivation, la réparation et l'entretien périodique d'attachements doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié. D'autre part, seuls les instruments appropriés et les pièces d'origine doivent être employés pour ces opérations.

Le nettoyage manuel des attachements à l'aide de brosses à dents et de dentifrice abrasif peut être à l'origine d'une usure prématurée des pièces fonctionnelles.

La parution de ce mode d'emploi rend caduques toutes les versions antérieures.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui résultent de la non-observation du mode d'emploi suivant.

Utilisation prévue (Intended Use)

Les ancrages fabriqués par Cendres+Métaux SA servent d'éléments de connexion pour les prothèses amovibles dento- ou implanto-portées.

Traçabilité des numéros de lots

Les numéros de lots de toutes les pièces utilisées doivent être notés afin de pouvoir assurer la traçabilité.

Stérilisation/désinfection

Après toute fabrication ou modification et avant utilisation, le travail prothétique, y compris les composants de la partie femelle, doit être nettoyé, désinfecté et, le cas échéant, stérilisé. Les composants métalliques et en Pekkton® peuvent être stérilisés à la vapeur (voir plus bas), alors que ce n'est pas possible avec les composants en plastique ou en matériau autre que Pekkton®. Se référer aux directives nationales publiées pour choisir un procédé de désinfection et stérilisation. Pour les instruments chirurgicaux et prothétiques réutilisables, consulter la documentation correspondante Care and Maintenance Surgical and Prosthetic Instruments (à télécharger sur www.cmsa.ch/Dental/Download-Center), qui contient des instructions et recommandations détaillées (en partie spécifiques aux instruments) sur la maintenance, le nettoyage, la désinfection et la stérilisation.

Recommandation: désinfection

Toutes les parties doivent être désinfectées avant utilisation avec un désinfectant de niveau élevé. Suivre le mode d'emploi du fabricant relatif au dosage et à la durée d'exposition. Le désinfectant doit répondre aux critères suivants:

- convient au nettoyage et à la désinfection des composants prothétiques dentaires
- compatible avec les matériaux des produits à nettoyer et désinfecter
- efficacité prouvée en termes de désinfection

Nous recommandons l'utilisation d'une solution d'ortho-phthalaldéhyde (OPA) telle que Cidex® OPA Solution. Suivre strictement le mode d'emploi du fabricant.

Stérilisation

après nettoyage et désinfection et avant utilisation, tous les composants métalliques et en Pekkton® doivent être stérilisés. Les pièces en plastique, à l'exception de celles en Pekkton®, ne peuvent pas être stérilisées à la vapeur et sont traitées comme indiqué à la section Stérilisation/désinfection.

Méthode de stérilisation

L'emballage original ne doit pas être utilisé pour la stérilisation. La stérilisation à la vapeur a été validée pour la stérilisation des composants du système avec les paramètres suivants:

- Température de la vapeur saturée: 132°C (270°F)
- Déplacement de gravité (selon ANSI/AAMI ST79: 2010)
- Durée de stérilisation 10 min (composants non emballés dans un conteneur non fermé)
- Temps de séchage: 1 minute

En fonction des propriétés des matériaux, les composants métalliques et en Pekkton® sont également compatibles avec la stérilisation à la vapeur avec pré-vide à 134 °C (273 °F) pendant 18 minutes. Ne pas dépasser 140°C (284 °F).

Laisser les composants du système refroidir avant de les utiliser. Utiliser uniquement des stérilisateur, conteneurs de stérilisation, poches de stérilisation, indicateurs biologiques, indicateurs chimiques approuvés et autres accessoires de stérilisation correctement identifiés et recommandés pour la stérilisation et le cycle de stérilisation.

Désinfection des activateurs/désactivateurs

Les produits suivants ne peuvent être stérilisés: 070197 activateurs (pour Dalbo®-Classic et Dalbo®-B), 070199 désactivateurs (pour Dalbo®-Classic et Dalbo®-B). La stérilisation à l'autoclave des activateurs et désactivateurs susmentionnés risquerait d'endommager leurs poignées plastiques.

C'est pourquoi il est recommandé de les désinfecter conformément au chapitre « Désinfection » de ce mode d'emploi.

Remarques

pour la mise en œuvre d'alliages précieux peuvent être consultés dans la documentation Dental de Cendres+Métaux (édition 4/99) ou sur le site www.cmsa.ch/dental.

Toutes les parties femelles du système Dalbo® s'adaptent aux parties mâles sphériques des autres fabricants et aux attachements sphériques sur implants de Ø 2.25 mm.

Les divergences de piliers peuvent être compensées.

Dalbo®-PLUS

Sur coiffes radiculaires, de 8 à 16° selon le degré d'activation.

Sur implants, jusqu'à 40° selon le système utilisé.

Dalbo®-Classic

Sur coiffes radiculaires 10°

Dalbo®-B

Sur coiffes radiculaires 9°

Avertissements

Pour un patient allergique à un ou plusieurs éléments d'un matériau d'attachement, ce produit ne doit pas être utilisé. Pour un patient qui a le soupçon d'être allergique à un ou plusieurs éléments de ces matériaux, on lui fera subir préalablement un test allergologique pour clarifier son incertitude et démontrer que l'on peut utiliser ce produit s'il ne présente pas de réaction allergique. Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser à votre représentant Cendres+Métaux.

Les instrumentaux auxiliaires peuvent contenir du nickel.

Le risque de surchauffe et de déplacement du produit n'a pas été testé en environnement IRM.

Ce mode d'emploi ne suffit pas à une utilisation immédiate des ancrages. Des connaissances en dentisterie et en technique dentaire sont requises, tout comme une formation à la manipulation des ancrages Cendres+Métaux par une personne qualifiée. Cendres+Métaux dispense régulièrement des cours et formations. L'activation, la désactivation, la réparation et l'entretien périodique des attachements doivent exclusivement être effectués par du personnel qualifié. Par ailleurs, seul des instruments appropriés et des pièces d'origine doivent être utilisés pour ces opérations.

Mesures de précaution

- Les pièces sont livrées non stériles. La préparation conforme des pièces, avant leur montage sur le patient, est expliquée au chapitre « Désinfection ».
- Veiller au nettoyage régulier de la glissière afin d'éviter toute inflammation des tissus mous.
- En cas d'utilisation intra-orale, tous les produits doivent de manière générale être fixés, pour éviter tout risque d'aspiration.
- Aucun travail de coupe ne doit avoir lieu dans la bouche du patient.
- Les parties mâles doivent être placées parallèlement entre elles ainsi qu'avec le sens de l'insertion de la prothèse.
- Les contre-dépouilles doivent être impérativement comblées.

Intégration

Dalbo®-Classic / Dalbo®-Classic elliptic

Partie femelle E = Elitor®

Intégration : par polymérisation

Partie mâle V = Valor®

Intégration : coulée de raccord ou brasage à l'alliage de métaux précieux (non adaptée pour la technique de soudage par laser)

Partie mâle E = Elitor®

Intégration : brasage ou soudage par laser

Partie mâle K = Korak

Intégration : coulée en alliages précieux, NP et de titane avec une limite d'élasticité (Rp 0.2%) de plus de 500 N/mm²

Dalbo®-PLUS / Dalbo®-PLUS elliptic

Boîtier de partie femelle T = titane pur (degré 4)

Intégration : Coller Dalbo®-PLUS ou l'intégrer par polymérisation, intégrer par polymérisation Dalbo®-PLUS elliptic

Pièce à lamelles de rétention E = Elitor®

Intégration : Vissage dans le boîtier de la partie femelle

Partie mâle V = Valor®

Intégration : coulée de raccord ou brasage à l'alliage de métaux précieux (non adaptée pour la technique de soudage par laser)

Partie mâle E = Elitor®

Intégration : brasage ou par soudage au laser

Abutment Dalbo® S = Syntaxe

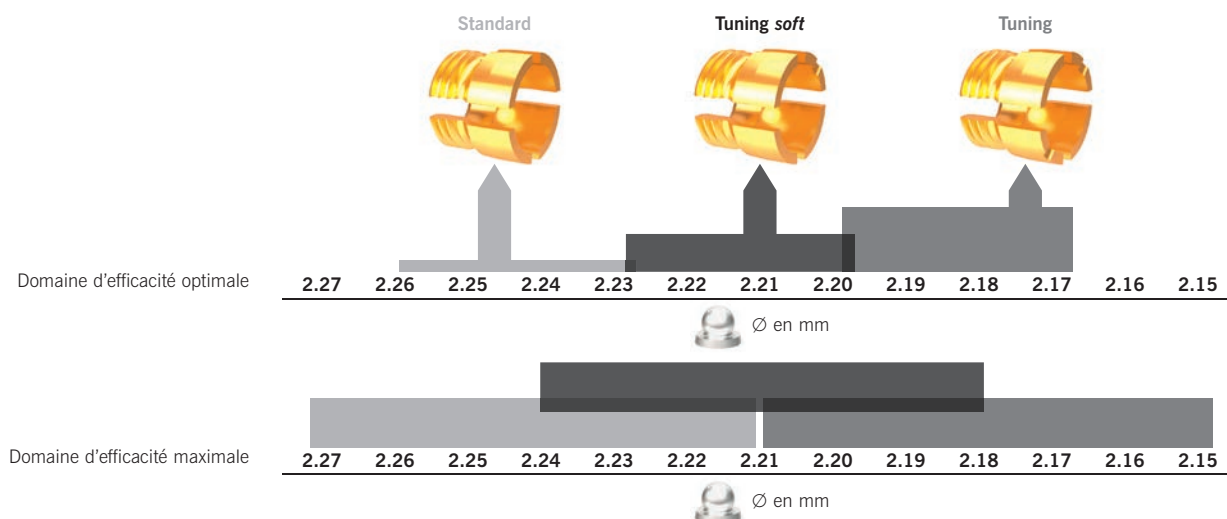
Intégration: vissage au couple recommandé

- Nous recommandons de concevoir le cas clinique de manière à obtenir le polygone de soutien le plus grand possible. De petites distances entre des implants consécutifs et de longues selles en extension peuvent provoquer des effets indésirables tels qu'une usure accrue des composants du système.
- L'assise correcte de la prothèse sur la membrane muqueuse doit être contrôlée au moins une fois par an ; si nécessaire, un rebasage doit être réalisé pour éviter les mouvements de balance (surcharges). Nous recommandons le contrôle de la prothèse par intervalles d'environ trois mois et le remplacement des inserts de rétention si nécessaire.

Matériaux utilisés et traitement

Description et abréviations pour les matériaux:

Pour de plus amples informations concernant les matériaux ainsi que leur attribution, consulter les fiches de données matériaux concernées ainsi que le catalogue. Consulter le site Internet www.cmsa.ch/dental ou la documentation Dental de Cendres+Métaux (disponible gratuitement auprès des filiales, points de vente et représentations de Cendres+Métaux).



S = Syntaxe – Abutment Dalbo® (partie mâle) – Élément rétentif Dalbo® CFAO (partie mâle)
T = Pure titanium (grade 4) Ti > 98.9375 % – Partie femelle
E = Elitor® Au 68.60 %, Pt 2.45 %, Pd 3.95 %, Ag 11.85 %, Cu 10.60 %, Ir 0.05 %, Zn 2.50 % $T_s - T_L$ 880–940 °C – Gaine de rétention
V = Valor® Pt 89.0 %, Au 10.0 %, Ir 1.0 % $T_s - T_L$ 1660–1710 °C – Partie mâle
K = Korak Plastique calcinable pour utilisation lors de coulée
X = acier – Instruments auxiliaires

Indications

Prothèse amovible à ancrage rigide, ou à résilience, réalisée sur implants ou coiffes radiculaires :

- Prothèses hybrides
- Prothèses unilatérales avec équilibrage transversal
- Prothèses intercalées et en extensions combinées

Contre-indications

- Les abutments Dalbo® doivent être utilisés uniquement avec les systèmes d'implants correspondants et explicitement mentionnés dans la liste en ligne sur <http://www.cmsa.ch/docs>.
- Prothèses en extension unilatérales sans appui.
- Restauration de dents piliers fortement endommagées au niveau parodontal.
- Prothèses hybrides, pourvues d'une coiffe à tenon radiculaire.
- Chez des patients allergiques à un ou plusieurs éléments constitutifs du matériau de fixation.
- Patient non disposé à suivre correctement les consignes d'entretien/de suivi.
- Patients présentant un bruxisme ou d'autres habitudes parafonctionnelles.
- Divergences d'implants > 20°.
- Ne convient pas en cas de recherche d'un attachement fixe.
- Situation buccale du patient ne permet pas une utilisation conforme du système Dalbo®.
- Prothèse en extension unilatérale sans appui transversal.
- Implant non indiqué pour une mise en charge directe.
- Système d'implant dont l'utilisation n'est pas autorisée. <http://www.cmsa.ch/docs>
- Pour d'autres contre-indications et remarques, veuillez vous référer au mode d'emploi du fabricant d'implants.

Appareillage et instruments nécessaires pour une mise en œuvre correcte

Dalbo® Abutment Screw Driver (n° de réf. 07000266)

Paralléliseur (si la divergence maximale des piliers n'excède pas 10°, il n'est pas nécessaire d'utiliser de paralléliseur).

Tige de parallélomètre spéciale (No de cde 072 637) ou tige de parallélomètre (No de cde 070 131) et brucelles pour attachement (No de cde 070 222). Pour le Dalbo®-Classic / elliptic, le poinçon pour la mise en place de l'anneau en élastomère (No de cde 070 205), l'activateur (No de cde 070 197), le désactivateur (No de cde 070 199) et la pièce de doublage (No de cde 072 625). Pour le Dalbo®-PLUS / elliptic, le tournevis/activateur (No de cde 072 609).

Technique d'utilisation des pièces auxiliaires (Galak)

Ici, la pièce auxiliaire remplace principalement les parties femelles des ancrages durant la polymérisation de la prothèse au laboratoire. Puis elle sera éliminée une fois la prothèse terminée. Après le scellement des coiffes radiculaires, les parties femelles originales seront fixées dans la prothèse en bouche par le dentiste.

Utilisation supplémentaire : La pièce auxiliaire placée sur la partie mâle de l'ancrage protège celui-ci durant le polissage.

Accessoires pour doublage

Ces pièces en plastique « rouges » sont légèrement surdimensionnées par comparaison avec les pièces d'origine l'attachements destinées à être collées. Ceci permet d'obtenir un espace optimal pour le collage si l'on emploie la technique de doublage et de collage.

Remarque : L'accessoire de doublage ne doit pas être utilisé en bouche en qualité d'élément provisoire en remplacement de la partie femelle.

Prise d'empreinte

Utiliser une petite quantité de cire molle pour bloquer l'espace entre la partie femelle et la partie mâle ou l'abutments avant l'impression.

Mettre la partie femelle d'origine sur la partie mâle ou l'abutment. Après créer une impression fonctionnelle. Utiliser un matériau d'empreinte solide (par exemple, Impregum™).

Rondelle de résilience

La rondelle en étain qui est fournie permet d'assurer une résilience verticale. Cette rondelle malléable est placée et bien adaptée sur toute la surface de la coiffe radiculaire avant la polymérisation de la résine. Une fois le travail de la résine achevé, la rondelle est déposée. L'expérience clinique montre que la résilience verticale minimale disparaît une fois la prothèse bien en place. Le but premier de l'utilisation de la rondelle est d'éviter les surcharges exercées par la base prothétique sur la coiffe radiculaire.

Avertissement : La rondelle de résilience en étain ne doit jamais être placée dans la bouche.

Instruments auxiliaires

Les instruments auxiliaires à utiliser sont indiqués dans le catalogue principal de Cendres+Métaux, à la rubrique de l'ancrage correspondant. Consulter le site Internet www.cmsa.ch/dental ou la documentation Dental de Cendres+Métaux (disponible gratuitement auprès des filiales, points de vente et représentations de Cendres+Métaux).

Mise en œuvre de l'abutment Dalbo®

L'implant doit au préalable avoir été posé.

Prière de se référer à ce sujet au mode d'emploi du fabricant d'implants correspondant.

Détermination de la hauteur de l'abutment:

Définir la hauteur de l'abutment en fonction de celle de la gencive à l'aide d'une sonde (graduations de 1 mm). Le bord inférieur de l'abutment doit dépasser de 1 mm par rapport à la gencive.

(Fig. 1) Différentes hauteurs sont disponibles. Prière de respecter les indications spécifiques figurant sur l'emballage.

Pose de l'abutment Dalbo® :

Enficher tout d'abord l'abutment Dalbo® sur le tournevis pour abutment Dalbo® (n° de réf. 07000266), puis la visser à la main dans l'implant. (Fig. 2)

La serrer ensuite avec une clé dynamométrique disponible dans le commerce ou une pièce à main angulée en appliquant le couple de serrage approprié (indications : respecter les instructions figurant sur l'emballage).

Vérifier le positionnement correct de l'abutment. (Fig. 3)

Veiller à ce que les pièces ne soient pas aspirées.

Utilisation du Dalbo® CFAO Retention Element comme élément rétentif complémentaire sur une barre usinée dans le cadre d'une nouvelle prothèse.

Prise d'empreinte de la situation buccale et fabrication du maître-modèle conformément aux instructions du fabricant de l'implant.

Fabriquer alors la prothèse avec un montage conventionnel à la cire. Procéder ensuite à la fabrication de la barre avec la technique CFAO. Respecter à cet égard les consignes du fabricant s'appliquant aux systèmes en question.

Lors de la conception de la barre dans le logiciel CAD, tenir compte de la position du Dalbo® CFAO Retention Element.

Pour la fixation du Dalbo® CFAO Retention Element, utiliser un filetage standard M2 dans la barre CFAO Dental.

Une fois la barre CFAO Dental fabriquée avec succès, le Dalbo® CFAO Retention Element peut être monté sur la barre usinée à l'aide du tournevis pour abutment Dalbo® avec un couple de serrage de 35 Ncm.

Une fois la barre usinée, munie du Dalbo® CFAO Retention Element et de la partie femelle fixée, montée sur le maître-modèle, la prothèse peut être fabriquée.

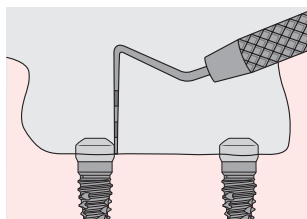


Fig. 1

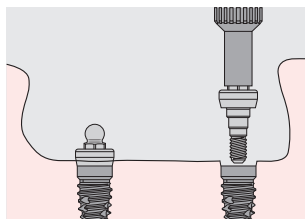


Fig. 2

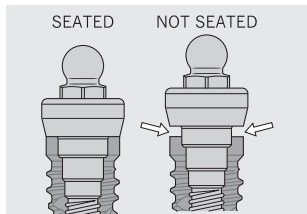


Fig. 3

Utilisation de l'abutment Dalbo® CFAO comme élément rétentif complémentaire sur une barre usinée dans le cadre d'une prothèse existante.

Prise de l'empreinte de rebasage avec les piliers de prise d'empreinte du fabricant correspondant de l'implant et une prothèse. Envoyer ensuite l'empreinte au laboratoire dentaire pour la fabrication du modèle.

Pour la fabrication de la barre usinée munie de la partie femelle, se reporter à la description dans Utilisation de Dalbo® CFAO Retention Element comme élément rétentif complémentaire sur une barre usinée dans le cadre d'une nouvelle prothèse.

Préparation du travail

Modelage de la coiffe radiculaire:

En présence de plusieurs coiffes radiculaires, aménager les surfaces pour brasage / soudage au laser en les rendant

perpendiculaires par rapport à l'axe d'insertion

Utiliser des tenons préfabriqués et destinés à la coulée de raccord.

Généralités concernant l'intégration de la partie mâle

Après le brasage ou la coulée de raccord, laisser refroidir lentement jusqu'à la température ambiante. Ainsi, les propriétés mécaniques optimales seront obtenues sans traitement thermique particulier.

Pour protéger la partie mâle durant le sablage, placer la pièce de doublage sur la partie mâle.

Intégration de la partie mâle en Valor® par coulée de raccord

A l'aide de la tige de parallélomètre, placer la partie mâle le plus possible au centre de la coiffe radiculaire et la fixer soigneusement avec de la cire. Ensuite, mettre en revêtement et couler.

Intégration de la partie mâle en Elitor® par soudage au laser

En principe, seulement des matériaux de composition identique devraient être reliés entre eux. Ainsi le risque d'échec ultérieur sera réduit au minimum. Par conséquent, la partie mâle du Dalbo® destinée au soudage au Laser (No de commande 055921) en Elitor®, alliage (identique au Protor® 3), doit être soudée uniquement avec le fil de Laser correspondant Protor® 3 (No de commande 010903) et avec l'alliage Protor® 3 (No de commande 010654). Les détails pour une mise en œuvre correcte se trouve dans le mode d'emploi « fils Cendres+ Métaux pour soudage au Laser » qui est automatiquement livré avec la partie mâle concernée.

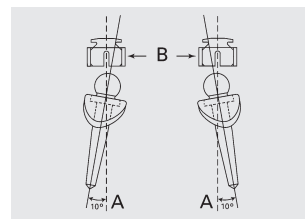


Fig. 4

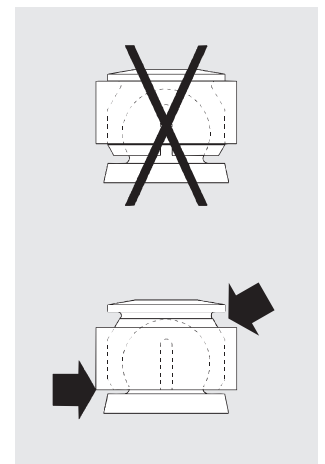


Fig. 5

Intégration de la partie mâle en Valor® par brasage

A l'aide de la tige de parallélogramme, placer la partie mâle le plus possible au centre de la coiffe radriculaire fraisée de façon bien plane et la fixer soigneusement avec de la cire (veiller à l'esthétique). L'espace du joint de brasage doit être bien régulier et se situer entre 0.05 et 0.20mm. Le bloc de brasage doit être confectionné de façon telle que l'immobilité de la partie mâle et un accès aisé de la flamme soient assurés.

Intégration de la partie mâle en Korak par coulée

Remplir l'espace creux de la partie mâle avec de la cire. A l'aide de la tige de parallélogramme, placer la partie mâle le plus possible au centre de la coiffe radriculaire modelée et la fixer soigneusement avec de la cire. Après la coulée, polir la partie mâle avec beaucoup de précaution et régler la friction recherchée avec la partie femelle.

Généralités concernant l'intégration des parties femelles

La rondelle en étain qui est fournie permet d'assurer une résilience verticale. Cette rondelle malléable est placée et bien adaptée sur toute la surface de la coiffe radriculaire avant la polymérisation de la résine. Une fois le travail de la résine achevé, la rondelle est déposée. L'expérience clinique montre que la résilience verticale minime disparaît une fois la prothèse bien en place. Le but premier de l'utilisation de la rondelle est d'éviter les surcharges exercées par la base prothétique sur la coiffe radriculaire ou l'abutment.

Variante elliptic

En cas de nécessité, les ailettes de rétentions peuvent être légèrement réduites. Cependant, toute modification réduira le maintien dans la prothèse. **Attention:** ne pas poncer la soudure au Laser (affaiblissement)!

Intégration des parties femelles au laboratoire par polymérisation

Enduire de vaseline l'intérieur de la partie femelle afin de la protéger contre l'intrusion de résine. En cas d'intégration de plusieurs parties femelles, il faut veiller à les **positionner et les fixer avec de la cire de manière parallèle entre-elles sur les parties mâles** (fig. 4/B). L'anneau élastomère doit être placé au bord des lamelles de la partie femelle (fig. 5) afin d'optimiser la rétention pour la résine. Les zones en contre-dépouille ainsi que les espaces papillaires doivent être comblés avec du plâtre à empreinte, du Flexistone ou un morceau de digue. Divergence maximale: 10° (fig. 4/A). Pour une fonction optimale et pour protéger les lamelles, il faut maintenir l'anneau élastomère correctement en place sur la partie femelle Dalbo®-Classic / elliptic. En cas de besoin, il est possible de remplacer l'anneau élastomère en utilisant le poinçon comme suit: 1) Déposer la douille 2) Placer plusieurs anneaux élastomère. 3) Remettre la douille en place. 4) Par déplacement de la douille, les anneaux élastomère glissent par-dessus les lamelles de la partie femelle. Ne plus réutiliser des anneaux élastomère précédemment mis en place.

Dalbo®-PLUS

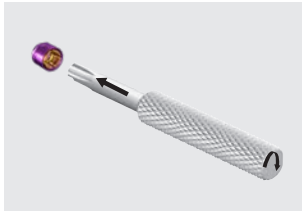


Fig. 6

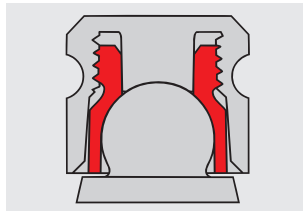


Fig. 7

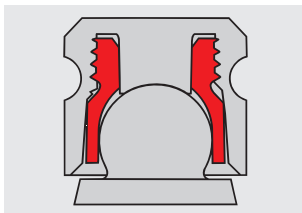


Fig. 8

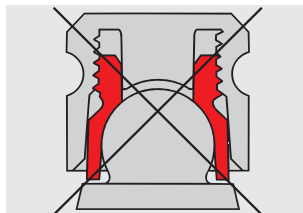


Fig. 9

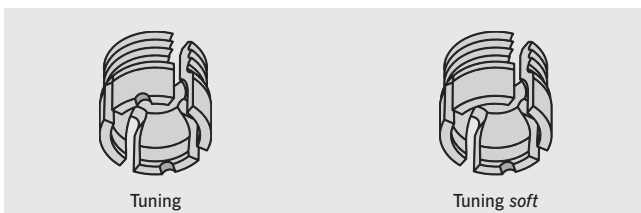


Fig. 12

Dalbo®-Classic

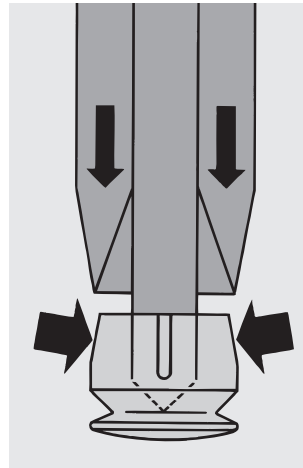


Fig. 10

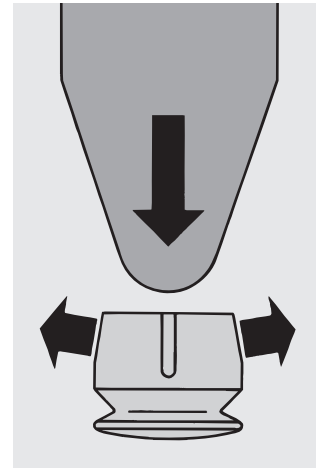


Fig. 11

Intégration de parties femelles au laboratoire par collage

La pièce de doublage rouge du Dalbo®-PLUS est légèrement surdimensionnée par rapport à la partie femelle métallique permettant d'obtenir après la coulée de l'armature un espace idéal pour le collage. Après la réalisation de la coiffe, mettre en place la pièce de doublage. Comblé les zones en contre-dépouille et réaliser un duplicata du modèle (type silicone). Après la coulée et le dégrossissage, sabler les surfaces de collage avec de l'Al₂O₃ (intérieur du boîtier obtenu dans le squeletté avec la pièce de doublage et l'extérieur de la partie femelle du Dalbo®-PLUS). **Placer les parties femelles parallèlement sur les parties mâles** et les fixer avec de la cire puis les coller dans l'armature. N'utiliser que des colles spécialement adaptées à cet effet. Des indications détaillées concernant la technique de collage peuvent être consultées dans le prospectus «Technique de collage Cendres+ Métaux» ou sur le site www.cmsa.ch/dental.

Intégration des parties femelles directement en bouche du patient

Pour ce faire, les variantes elliptic avec parties rétentives agrandies pour la résine sont à disposition. **Remarque:** Respecter impérativement les recommandations concernant l'intégration des parties femelles au laboratoire!
Créer suffisamment de place avant de procéder à l'intégration dans la prothèse. Placer les parties femelles elliptic **parallèlement en bouche**, les immobiliser et combler les zones en contre-dépouille. Si possible, forer en plus une cheminée d'évacuation dans le corps de la prothèse. Pour les prothèses hybrides, veiller à ce que la coiffe radiculaire ou l'abutment ne subisse pas de surcharge. De cette manière, il est possible d'empêcher un mouvement de bascule de la prothèse après sa mise en place.

Réglage de la force d'ancrage

Dalbo®-Classic et Dalbo®-Classic elliptic:

En exerçant une pression à l'aide de l'instrument spécialement prévu à cet effet, les quatre lamelles se ferment de manière régulière (fig. 10) ou s'écartent (fig. 11) à l'aide de l'instrument approprié. Après utilisation, laver les instruments avec de l'eau et les désinfecter. **Ne pas les stériliser.**

Dalbo®-PLUS et Dalbo®-PLUS elliptic: Pour l'activation, la désactivation et la dépose de la pièce à lamelles rétentives, il faut utiliser le tournevis / activateur (fig. 6) prévu à cet effet. Cet instrument est inséré dans les espaces entre les lamelles de la pièce rétentive jusqu'à la butée. Le réglage de la force d'ancrage est réalisé en vissant ou dévissant la pièce rétentive. Dans le sens des aiguilles de la montre, cette action augmente la force d'ancrage et, inversement, la diminue. Le réglage à l'état de livraison correspond à une force d'environ 200g qui représente aussi la force min. (fig. 7), la force max. étant d'env. 1200g (fig. 8).

Attention: La pièce à lamelles rétentives ne doit **pas** dépasser du boîtier (fig. 9).

Remarque: si l'activation ne permet plus d'atteindre la force de rétention requise, contrôler si la partie femelle est bien assise et, si besoin, repolimeriser.

Modifications et rebasages

De préférence, la partie femelle d'origine sera déposée de la prothèse. Pour le Dalbo®-PLUS / elliptic, une tige d'extraction à chaud (No de cde 072639) est à disposition. Procédure:

1. Dévisser la pièce à lamelles rétentives
2. Visser la tige d'extraction à chaud dans le boîtier de la partie femelle
3. Chauffer l'autre extrémité de cette tige avec la flamme d'un bec Bunsen jusqu'au ramollissement de la résine en périphérie de la partie femelle.
4. Tirer sur la tige avec une pince pour extraire la partie femelle de la prothèse. Remarque: L'extraction d'un boîtier collé nécessite une température beaucoup plus élevée.
Avant la prise d'empreinte, positionner la pièce de doublage sur la partie mâle. Avant la confection du maître-modèle, placer l'axe de transfert (No de cde 070157) dans la pièce de doublage. Pour intégrer la partie femelle, procéder comme cela a été décrit préalablement.

Gaine de rétention à lamelles Tuning-/Tuning soft

Le diamètre de 2.25mm de notre ancrage sphérique s'est imposé comme standard pour la plupart des systèmes présents sur le marché. Les expériences et essais réalisés avec d'autres produits du marché ont montré que des différences, même les plus minimes comme par exemple le choix du matériau, la géométrie ou la marge de tolérance, peuvent diminuer la friction du Dalbo®-PLUS. Pour augmenter les possibilités de friction, deux autres gaines de rétention à lamelles sont à disposition. Elles se distinguent facilement de la gaine de rétention « normale » par la présence d'encoches différentes sur les lamelles (fig 7).

Standard Pièce à lamelles rétentive	Friction normale
Tuning soft Pièce à lamelles rétentive	Forte friction
Tuning Pièces à lamelles rétentives	Friction extra-forte
Gamme de parties femelles basic : – avec gaine de rétention	
Standard N° de réf. 055752	
Tuning soft N° de réf. 05000214	
Tuning N° de réf. 055771	
Gamme de parties femelles elliptic : – avec gaine de rétention	
Standard N° de réf. 055890	
Tuning soft N° de réf. 05000215	
Tuning N° de réf. 055891	
Gamme de pièces à lamelles rétentives	
Standard N° de réf. 055643	
Tuning soft N° de réf. 05000068	
Tuning N° de réf. 055687	

Manipulation / Suivi

Les éléments de rétention des travaux prothétiques subissent des contraintes importantes dans un milieu en modification constante et sont donc soumis à une usure plus ou moins forte. L'usure est constante dans la vie quotidienne et ne peut être évitée, uniquement réduite. L'importance de l'usure dépend du système global. Nous nous efforçons d'utiliser des matériaux compatibles entre eux de la manière la plus optimale possible, afin de réduire l'usure à un minimum. La bonne assise de la prothèse sur la muqueuse doit être vérifiée au moins une fois par an et, le cas échéant, la prothèse doit être rebasée pour éviter les mouvements de bascule (sollicitation excessive).

Nous recommandons de procéder à un contrôle des prothèses tous les trois mois au début et de remplacer éventuellement les inserts de rétention.

Insertion et retrait de la prothèse

Veiller à ce que la prothèse ne se coince pas, car ceci pourrait l'endommager. Ne jamais serrer les mâchoires lors de la mise en place de la prothèse. Ceci peut endommager voire briser l'élément de connexion. Pour de plus amples informations sur la manipulation/l'entretien des prothèses, se reporter à la brochure d'information destinée aux patients sur www.cmsa.ch/dental.

Insertion

Tenir la prothèse aux deux extrémités entre le pouce et l'index et la remettre en bouche sur les éléments d'ancrage. Rechercher la bonne position d'insertion et pousser la prothèse sur les ancrages en appliquant une pression légère et uniforme. Serrer doucement les mâchoires et vérifier si la prothèse est bien dans la bonne position finale.



Retrait

Tenir la prothèse entre le pouce et l'index et d'un mouvement continu, la retirer doucement et prudemment des ancrages avant de l'extraire de la bouche.



Nettoyage et entretien

L'idéal est de vous brosser les dents et de nettoyer votre prothèse après chaque repas. Le nettoyage de la prothèse comprend également celui de l'élément de connexion (l'attachement). La méthode la plus douce est de le rincer sous eau courante en le nettoyant avec une brosse à dents souple. Pour un nettoyage approfondi, placer la prothèse dans un petit appareil à ultrasons en ajoutant un produit de nettoyage adapté. Ne jamais nettoyer les attachements de haute précision avec du dentifrice. Ceci pourrait les endommager. La prudence s'impose aussi lors du choix du produit ou des comprimés effervescents de nettoyage. Ceux-ci peuvent également endommager l'attachement de haute qualité ou nuire à son bon fonctionnement. Nettoyer les éléments de connexion à la denture résiduelle ou aux implants à l'eau uniquement, avec une brosse à dents souple et une brosse interdentaire. Ne pas utiliser de dentifrice afin d'éviter toute détérioration. Veiller à un nettoyage régulier des ancrages, afin d'éviter toute inflammation des tissus mous. Pour de plus amples informations et des conseils d'entretien pour les instruments. (www.cmsa.ch/dental).

Veillez vous adresser à votre représentant Cendres+Métaux pour tout renseignement ou de plus amples informations.

Rückverfolgbarkeit der Losnummern

Die Losnummern aller verwendeten Teile müssen zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit dokumentiert werden.

Disclaimer / Clause de non-responsabilité

La publication du présent mode d'emploi annule et remplace les versions précédentes. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi. Cet élément de construction fait partie d'un concept global et ne doit être utilisé ou combiné qu'avec les composants et instruments originaux correspondants. Le fabricant décline toute responsabilité si tel n'est pas le cas. Toujours indiquer le numéro de lot en cas de réclamation.

Propriété intellectuelle et marques commerciales

CM LOC®, Pekkton®** et Elitor® sont des marques déposées de Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Suisse.

Marquages sur l'emballage / Symboles



Date de fabrication



Fabricant



Numéro d'article



Numéro de lot



Quantité



Consulter le manuel d'utilisation

URL: cmsa.ch/docs

Rx only

Attention : selon la loi fédérale des États-Unis, ce produit ne peut être vendu qu'à des professionnels de la santé autorisés ou sur leur ordonnance.



Les produits Cendres+ Métaux avec le sigle CE sont conformes aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



Ne pas réutiliser



Non stérile



Protéger des rayons du soleil



Attention, voir notices jointes



Unique Device Identification (identification unique des dispositifs médicaux) – UDI